FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu. 23

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 — {In / dans} St. Henri, Montreal. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert Lay — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, Institution or Institution. / Famille, Institut ou Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, or widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not born in Canada. / Date de l'immigration si né hors du Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (city, town, township, ward, or boundary also). / Indiquer où la personne travaille, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (autres que le principal métier ou emploi), s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if a)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
94	26	Rochon Edmond	26 St Margaret	M.	Chef	M.	Decembre	1879	37	Canada			Canadien	Canadien	Catholique	Plombier	1-6-21		E			52		60	700			5000	17	150							
		Marie	"	F.	Epouse	M.	Juin	1880	31				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Juliette	"	F.	Fille	C.	Mai	1909	13				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Bertha	"	F.	Fille	C.	Juin	1910	11				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Armand	"	M.	Fils	C.	Juillet	1900	10				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
		Lyseen	"	M.	Fils	C.	Août	1903	8				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
		Lucienne	"	F.	Fille	C.	Juillet	1906	5				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Rosaire	"	M.	Fils	C.	Janvier	1910	1				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
25	27	Duchesne Francois	26 St Margaret	M.	Chef	M.	Janvier	1853	57	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-9-00		E			52		50	700												
		Emilie	"	F.	Epouse	M.	Mars	1864	47				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Lucie	"	M.	Fils	C.	Août	1888	22				Français	Canadien	Catholique																					
		Mary	"	F.	Fille	C.	Septembre	1890	21				Français	Canadien	Catholique	Femme de ménage	6-6-8.0		E		Dom Steel Co	52		60	500											
		Maud	"	F.	Fille	C.	Mars	1896	14				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Guilaume	"	M.	Fils	C.	Décembre	1893	16				Français	Canadien	Catholique	Etude	10-6-8.0		E			52		50	400			2000	18	25							
		Rosette	"	F.	Fille	C.	Octobre	1895	13				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Jeanne	"	F.	Fille	C.	Novembre	1900	10				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
26	28	Bruchesi Hermenegilde	34 St Margaret	M.	Chef	M.	Mars	1871	39	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-9-00		E			52		60	400												
		Odile	"	F.	Epouse	M.	Mars	1881	29				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Marie	"	F.	Fille	C.	Mars	1905	14				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Hermenegilde	"	M.	Fils	C.	Mai	1897	14				Français	Canadien	Catholique	Employé	6-6-9.0		E			52		60													
		Rosanna	"	F.	Fille	C.	Janvier	1899	12				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
27	29	Cliff Emerson	Alfalfa	22 St Margaret	M.	Chef	M.	Avril	1867	44	Canada			Français	Canadien	Catholique	Typographe	6-6-8.0		E		Dominion Co	52		48	400												
		Valerie	"	F.	Epouse	M.	Juin	1868	43				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Helene	"	F.	Fille	C.	Octobre	1897	13				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Lucie	"	F.	Fille	C.	Juin	1898	16				Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-6-8.0		E		Dom Steel Co	52		60	175												
		Odeon	"	M.	Fils	C.	Janvier	1896	15				Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-6-8.0		E		Dom Steel Co	52		60	170												
		Blanche	"	F.	Fille	C.	Mars	1897	12				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Yvonne	"	F.	Fille	C.	Avril	1900	11				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Rosaire	"	M.	Fils	C.	Avril	1903	8				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
28	30	Dagneau Joseph	22 Margaret	M.	Chef	M.	Septembre	1874	33	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	11-9-21		E		Dominion Co	52		60	900			5000	15	150							
		Blanche	"	F.	Epouse	M.	Octobre	1876	35				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Rouge	"	M.	Fils	C.	Novembre	1903	8				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
		Laurent	"	M.	Fils	C.	Janvier	1904	7				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
		Zoka	"	F.	Fille	C.	Janvier	1909	1				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
29	31	Brantley Eugene	30 St Margaret	M.	Chef	M.	Janvier	1879	32	Canada			Français	Canadien	Catholique	Charretier	11-9-06		E			52		60													
		Adeline	"	F.	Epouse	M.	Mars	1885	26				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Jeannette	"	F.	Fille	C.	Mai	1907	3				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		Rosita	"	F.	Fille	C.	Juin	1909	1				Français	Canadien	Catholique		Ecolière																			
		McLaughlin Jean	"	M.	Cousin	C.	Janvier	1898	6				Français	Canadien	Catholique		Ecolier																			
30	32	Seraine Nelson	26 St Margaret	M.	Chef	M.	Août	1867	44	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-6-8.0		E		Dominion Co	52		60	400			1000	17	40							
		Mathilda	"	F.	Epouse	M.	Octobre	1870	41				Français	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-6.0		E			52		60													
		Emilie	"	F.	Fille	C.	Novembre	1896	15				Français	Canadien	Catholique																					
		Mathilda	"	F.	Fille	C.	Juin	1897	13				Français	Canadien	Catholique																					
		Evanna	"	F.	Fille	C.	Juin	1900	11				Français	Canadien	Catholique																					
		Lumena	"	F.	Fille	C.	Octobre	1901	9				Français	Canadien	Catholique																					
		Eva	"	F.	Fille	C.	Mai	1904	7				Français	Canadien	Catholique																					
32	33	Labelle Edouard	16 St Margaret	M.	Chef	M.	Mars	1881	29	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cabaretier	11-6-3.0		E			52		48	500												
		Rachel	"	F.	Epouse	M.	Octobre	1883	27				Français	Canadien	Catholique		Ménagère																			
		Emile	"	M.	Fils	C.	Juin	1905	6				Français	Canadien	Catholique																					
		Conrad	"	M.	Fils	C.	Mars	1909	3				Français	Canadien	Catholique																					

KODAK